

PNI SWR-300

SWR & POWER-meter
for radios and antennas



- » КСВ и МОЩНОСТ-метър
- » SWR- und Leistungsmesser
- » Medidor de ROE y POTENCIA
- » SWR & POWER-mètre
- » SWR & POWER-mérő
- » Misuratore SWR e POTENZA
- » SWR & POWER-meter
- » Miernik SWR i MOCY
- » Reflectometru PWR-SWR Meter



Contents

English	.....	3
Български	.....	4
Deutsch	.....	5
Español	.....	6
Français	.....	7
Magyar	.....	8
Italiano	.....	9
Nederlands	.....	10
Polski	.....	11
Romana	.....	12

Instructions for use

Connect a coaxial cable (about 50 cm long and with a PL259 connector at both ends) to the connector for the antenna on the radio and to the TX connector on the SWR/Power meter. Connect the antenna cable to the ANT connector on the SWR/Power meter.

SWR measurement

- Move the PWR/SWR switch to the SWR position.
- Move the FWD/REF switch to the FWD position.
- Hold down the PTT button on the radio microphone while rotating the CAL knob on the SWR/Power meter until the needle reaches the SET mark.
- Move the FWD/REF switch to the REF position. Now the reflected power will be indicated on the SWR/Power meter screen.
- Leave the switch in the REF position and tune the antenna until you get the lowest value of the reflected wave.

Note: If the SWR is higher than 2.0:1, either you need to re-tune the antenna or there is a problem with the cable or the antenna.

Power measurement

- Move the PWR/SWR switch to the PWR position.
- Move the FWD/REF switch to the 10W or 100W position depending on the output power of the transceiver (0-10W or 10-100W).
- Turn on the transceiver and press the PTT button on the microphone.
- Now you can read the power on the Watt scale of the SWR/Power meter.
- To get an accurate reading, the SWR should not be higher than 1.5:1.

Warnings

- Do not turn on the radio before connecting the antenna and the SWR/Power meter.
- Do not disconnect the cable of the antenna while transmitting. The high voltage may damage the transceiver.
- Please do not subject the meter to violent shocks, as this can damage the integrated sensitive meter.

Technical specifications

RF power	10W / 100W
SWR	1.1 - 3
Frequency	1.5 - 150 MHz
Impedance	50 Ohm
Accuracy	SWR $\pm 5\%$ POWER $\pm 10\%$

Инструкции за употреба

Свържете коаксиален кабел (дълъг около 50 см и с PL259 конектор в двата края) към конектора за антената на радиото и към TX конектора на SWR/Power meter. Свържете кабела на антената към конектора ANT на SWR/мощномера.

Измерване на KCB

Преместете превключвателя PWR/SWR в положение SWR.

Преместете превключвателя FWD/REF в позиция FWD.

Задръжте натиснат бутона PTT на радио микрофона, докато въртите копчето CAL на SWR/Power meter, докато стрелката достигне маркировката SET.

Преместете превключвателя FWD/REF в позиция REF. Сега отразената мощност ще бъде показана на екрана на KCB/мощномерът.

Оставете превключвателя в позиция REF и настройте антената, докато получите най-ниската стойност на отразената вълна.

Забележка: Ако SWR е по-висок от 2,0:1, или трябва да настроите отново антената, или има проблем с кабела или антената.

Измерване на мощността

Преместете превключвателя PWR/SWR на позиция PWR.

Преместете превключвателя FWD/REF на позиция 10W или 100W в зависимост от изходната мощност на трансивъра (0-10W или 10-100W).

Включете трансивъра и натиснете бутона PTT на микрофона.

Сега можете да прочетете мощността на ватовата скала на KCB/мощномера.

За да получите точно отчитане, SWR не трябва да бъде по-висок от 1,5:1.

Предупреждения

Не включвайте радиото, преди да свържете антената и SWR/мощномера.

Не изключвайте кабела на антената, докато предавате. Високото напрежение може да повреди трансивъра.

Моля, не подлагайте глюкомера на силни удари, тъй като това може да повреди вградения чувствителен глюкомер.

Технически спецификации

RF мощност	10W / 100W
KCB	1.1 - 3
Честота	1.5 - 150 MHz
Импеданс	50 Ohm
точност	SWR \pm 5% POWER \pm 10%

Gebrauchsanweisung

Verbinden Sie ein Koaxialkabel (ca. 50 cm lang und mit einem PL259-Stecker an beiden Enden) mit dem Anschluss für die Antenne am CB-Funkgerät und mit dem TX-Anschluss am SWR/Leistungsmesser. Verbinden Sie das CB-Antennenkabel mit dem ANT-Anschluss am SWR/Leistungsmesser.

SWR-Messung

- Bewegen Sie den PWR/SWR-Schalter in die SWR-Position.
- Bewegen Sie den FWD/REF-Schalter in die FWD-Position.
- Halten Sie die PTT-Taste am CB-Funkmikrofon gedrückt, während Sie den CAL-Knopf am SWR-/Leistungsmesser drehen, bis die Nadel die SET-Markierung erreicht.
- Bewegen Sie den FWD/REF-Schalter in die REF-Position. Jetzt wird die reflektierte Leistung auf dem SWR/Leistungsmesser-Bildschirm angezeigt.
- Lassen Sie den Schalter in der REF-Position und stimmen Sie die Antenne ab, bis Sie den niedrigsten Wert der reflektierten Welle erhalten.

Hinweis: Wenn das SWR höher als 2,0:1 ist, müssen Sie entweder die Antenne neu abstimmen oder es liegt ein Problem mit dem Kabel oder der Antenne vor.

Leistungsmessung

- Stellen Sie den PWR/SWR-Schalter auf die PWR-Position.
- Stellen Sie den FWD/REF-Schalter je nach Ausgangsleistung des Transceivers (0-10 W oder 10-100 W) auf die Position 10 W oder 100 W.
- Schalten Sie den Transceiver ein und drücken Sie die PTT-Taste am Mikrofon.
- Jetzt können Sie die Leistung auf der Wattskala des SWR/Leistungsmessers ablesen.
- Um einen genauen Messwert zu erhalten, sollte das SWR nicht höher als 1,5:1 sein.

Warnungen

- Schalten Sie das CB-Funkgerät nicht ein, bevor Sie die Antenne und das SWR/Leistungsmessgerät angeschlossen haben.
- Trennen Sie während des Sendens nicht das Antennenkabel. Die hohe Spannung kann den Transceiver beschädigen.
- Bitte setzen Sie das Messgerät keinen heftigen Erschütterungen aus, da dies zu Schäden am integrierten, empfindlichen Messgerät führen kann.

Technische Spezifikationen

HF-Leistung	10W / 100W
SWR	1.1 - 3
Frequenz	1.5 - 150 MHz
Impedanz	50 Ohm
Genauigkeit	SWR \pm 5% POWER \pm 10%

Instrucciones de uso

Conecte un cable coaxial (de unos 50 cm de largo y con un conector PL259 en ambos extremos) al conector de la antena de la radio y al conector TX del medidor ROE/Potencia. Conecte el cable de la antena al conector ANT del medidor de potencia/ROE.

Medición de ROE

- Mueva el interruptor PWR/SWR a la posición SWR.
- Mueva el interruptor FWD/REF a la posición FWD.
- Mantenga presionado el botón PTT en el micrófono de la radio mientras gira la perilla CAL en el medidor de ROE/potencia hasta que la aguja alcance la marca SET.
- Mueva el interruptor FWD/REF a la posición REF. Ahora la potencia reflejada se indicará en la pantalla ROE/medidor de potencia.
- Deje el interruptor en la posición REF y sintonice la antena hasta obtener el valor más bajo de la onda reflejada.

Nota: Si la ROE es superior a 2,0:1, es necesario volver a sintonizar la antena o hay un problema con el cable o la antena.

Medición de potencia

- Mueva el interruptor PWR/SWR a la posición PWR.
- Mueva el interruptor FWD/REF a la posición 10W o 100W dependiendo de la potencia de salida del transceptor (0-10W o 10-100W).
- Encienda el transceptor y presione el botón PTT en el micrófono.
- Ahora puede leer la potencia en la escala de vatios del medidor de potencia/ROE.
- Para obtener una lectura precisa, la ROE no debe ser superior a 1,5:1.

Advertencias

- No encienda la radio antes de conectar la antena y el medidor de potencia/ROE.
- No desconecte el cable de la antena mientras transmite. El alto voltaje puede dañar el transceptor.
- No someta el medidor a golpes violentos, ya que esto puede dañar el sensible medidor integrado.

Especificaciones técnicas

Potencia de RF	10W / 100W
ROE	1.1 - 3
Frecuencia	1.5 - 150 MHz
Impedancia	50 Ohm
Exactitud	SWR \pm 5% POWER \pm 10%

Mode d'emploi

Connectez un câble coaxial (d'environ 50 cm de long et avec un connecteur PL259 aux deux extrémités) au connecteur de l'antenne de la radio et au connecteur TX du SWR/Power Meter. Connectez le câble de l'antenne au connecteur ANT du SWR/Power Meter.

Mesure du ROS

- Déplacez le commutateur PWR/SWR sur la position SWR.
- Déplacez le commutateur FWD/REF sur la position FWD.
- Maintenez enfoncé le bouton PTT du microphone radio tout en tournant le bouton CAL du compteur SWR/Power jusqu'à ce que l'aiguille atteigne la marque SET.
- Déplacez le commutateur FWD/REF sur la position REF. La puissance réfléchie sera désormais indiquée sur l'écran SWR/Power-meter.
- Laissez le commutateur en position REF et réglez l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez la valeur la plus basse de l'onde réfléchie.

Remarque : Si le SWR est supérieur à 2,0:1, soit vous devez réajuster l'antenne, soit il y a un problème avec le câble ou l'antenne.

Mesure de puissance

- Déplacez le commutateur PWR/SWR sur la position PWR.
- Déplacez le commutateur FWD/REF sur la position 10 W ou 100 W en fonction de la puissance de sortie de l'émetteur-récepteur (0-10 W ou 10-100 W).
- Allumez l'émetteur-récepteur et appuyez sur le bouton PTT du microphone.
- Vous pouvez maintenant lire la puissance sur l'échelle Watt du SWR/Power Meter.
- Pour obtenir une lecture précise, le SWR ne doit pas être supérieur à 1,5:1.

Avertissements

- N'allumez pas la radio avant de connecter l'antenne et le SWR/Power Meter.
- Ne débranchez pas le câble de l'antenne pendant la transmission. La haute tension peut endommager l'émetteur-récepteur.
- Veuillez ne pas soumettre l'appareil à des chocs violents, car cela pourrait endommager l'appareil sensible intégré.

Spécifications techniques

Puissance RF	10W / 100W
ROS	1.1 - 3
Fréquence	1.5 - 150 MHz
Impédance	50 Ohm
Précision	SWR $\pm 5\%$ POWER $\pm 10\%$

Használati útmutató

Csatlakoztasson egy koaxiális kábelt (körülbelül 50 cm hosszú, mindkét végén PL259 csatlakozóval) a rádió antennájának csatlakozójához és az SWR/teljesítménymérő TX csatlakozójához. Csatlakoztassa a antennakábelt az SWR/teljesítménymérő ANT csatlakozójához.

SWR mérés

- Állítsa a PWR/SWR kapcsolót SWR helyzetbe.
- Állítsa az FWD/REF kapcsolót FWD állásba.
- Tartsa lenyomva a PTT gombot a rádiómikrofonon, miközben forgassa a CAL gombot az SWR/teljesítménymérőn, amíg a tű el nem éri a SET jelzést.
- Állítsa az FWD/REF kapcsolót REF állásba. Most a visszavert teljesítmény megjelenik az SWR/Power-meter képernyőn.
- Hagyja a kapcsolót REF állásban, és hangolja az antennát, amíg el nem éri a visszavert hullám legalacsonyabb értékét.

Megjegyzés: Ha az SWR nagyobb, mint 2,0:1, akkor vagy újra kell hangolnia az antennát, vagy probléma van a kábellel vagy az antennával.

Teljesítménymérés

- Állítsa a PWR/SWR kapcsolót PWR helyzetbe.
- Állítsa az FWD/REF kapcsolót 10W vagy 100W állásba az adó-vevő kimeneti teljesítményétől függően (0-10W vagy 10-100W).
- Kapcsolja be az adó-vevőt, és nyomja meg a PTT gombot a mikrofonon.
- Most leolvashatja a teljesítményt az SWR/teljesítménymérő Watt-skáláján.
- A pontos leolvasás érdekében az SWR nem lehet nagyobb 1,5:1-nél.

Figyelmeztetések

Ne kapcsolja be a rádiót az antenna és az SWR/teljesítménymérő csatlakoztatása előtt. Adás közben ne húzza ki az antenna kábelét. A magas feszültség károsíthatja az adó-vevőt. Kérjük, ne tegye ki a mérőt erős ütéseknek, mert ez károsíthatja a beépített érzékeny mérőt.

Műszaki adatok

RF teljesítmény	10W / 100W
SWR	1.1 - 3
Frekvencia	1.5 - 150 MHz
Impedancia	50 Ohm
Pontosság	SWR \pm 5% POWER \pm 10%

Istruzioni per l'uso

Collegare un cavo coassiale (lungo circa 50 cm e con un connettore PL259 ad entrambe le estremità) al connettore dell'antenna della radio e al connettore TX del ROS/misuratore di potenza. Collegare il cavo dell'antenna al connettore ANT sul misuratore SWR/potenza.

Misura dell'SWR

- Spostare l'interruttore PWR/SWR sulla posizione SWR.
- Spostare l'interruttore FWD/REF in posizione FWD.
- Tenere premuto il pulsante PTT sul microfono della radio mentre si ruota la manopola CAL sul misuratore SWR/potenza finché l'ago non raggiunge il segno SET.
- Spostare l'interruttore FWD/REF sulla posizione REF. Ora la potenza riflessa verrà indicata sulla schermata SWR/misuratore di potenza.
- Lasciare l'interruttore nella posizione REF e sintonizzare l'antenna fino ad ottenere il valore più basso dell'onda riflessa.

Nota: se l'SWR è superiore a 2,0:1, è necessario risintonizzare l'antenna oppure c'è un problema con il cavo o l'antenna.

Misurazione della potenza

- Spostare l'interruttore PWR/SWR sulla posizione PWR.
- Spostare l'interruttore FWD/REF sulla posizione 10W o 100W a seconda della potenza di uscita del ricetrasmittitore (0-10W o 10-100W).
- Accendere il ricetrasmittitore e premere il pulsante PTT sul microfono.
- Ora puoi leggere la potenza sulla scala Watt del misuratore SWR/Potenza.
- Per ottenere una lettura accurata, l'SWR non dovrebbe essere superiore a 1,5:1.

Avvertenze

- Non accendere la radio prima di collegare l'antenna e il misuratore SWR/potenza.
- Non scollegare il cavo dell'antenna durante la trasmissione. L'alta tensione potrebbe danneggiare il ricetrasmittitore.
- Si prega di non sottoporre lo strumento a urti violenti, poiché ciò potrebbe danneggiare il misuratore sensibile integrato.

Specifiche tecniche

Potenza RF	10W / 100W
ROS	1.1 - 3
Frequenza	1.5 - 150 MHz
Impedenza	50 Ohm
Precisione	SWR $\pm 5\%$ POWER $\pm 10\%$

Gebruiksaanwijzing

Sluit een coaxkabel (ongeveer 50 cm lang en met aan beide uiteinden een PL259-connector) aan op de connector voor de antenne op de CB-radio en op de TX-connector op de SWR/Power-meter. Sluit de CB-antennekabel aan op de ANT-connector op de SWR/vermogensmeter.

SWR-meting

- Zet de PWR/SWR-schakelaar in de SWR-positie.
- Zet de FWD/REF-schakelaar in de FWD-positie.
- Houd de PTT-knop op de CB-radiomicrofoon ingedrukt terwijl u aan de CAL-knop op de SWR/Power-meter draait totdat de naald de SET-markering bereikt.
- Zet de FWD/REF-schakelaar in de REF-positie. Nu wordt het gereflecteerde vermogen weergegeven op het SWR/Power-meter-scherm.
- Laat de schakelaar in de REF-positie staan en stem de antenne af totdat u de laagste waarde van de gereflecteerde golf krijgt.

Opmerking: Als de SWR hoger is dan 2,0:1, moet u de antenne opnieuw afstemmen of is er een probleem met de kabel of de antenne.

Vermogensmeting

- Verplaats de PWR/SWR-schakelaar naar de PWR-positie.
- Verplaats de FWD/REF-schakelaar naar de 10W- of 100W-positie, afhankelijk van het uitgangsvermogen van de transceiver (0-10W of 10-100W).
- Zet de transceiver aan en druk op de PTT-knop op de microfoon.
- Nu kunt u het vermogen aflezen op de Watt-schaal van de SWR/Power-meter.
- Voor een nauwkeurige meting mag de SWR niet hoger zijn dan 1,5:1.

Waarschuwingen

- Schakel de CB-radio niet in voordat u de antenne en de SWR/vermogensmeter hebt aangesloten.
- Koppel de kabel van de antenne niet los tijdens het zenden. De hoge spanning kan de zendontvanger beschadigen.
- Stel de meter niet bloot aan hevige schokken, aangezien dit de geïntegreerde gevoelige meter kan beschadigen.

Technische specificaties

RF-vermogen	10W / 100W
SWR	1.1 - 3
Frequentie	1.5 - 150 MHz
Impedantie	50 Ohm
Nauwkeurigheid	SWR \pm 5% POWER \pm 10%

Instrukcja użycia

Podłącz kabel koncentryczny (długość około 50 cm, zakończony na obu końcach wtyczką PL259) do złącza anteny w radiu i do złącza TX miernika SWR/Power. Podłącz kabel anteny do złącza ANT miernika SWR/mocy.

Pomiar SWR

- Przesuń przełącznik PWR/SWR do pozycji SWR.
- Przesuń przełącznik FWD/REF do pozycji FWD.
- Przytrzymaj przycisk PTT na mikrofonie radia, jednocześnie obracając pokrętkę CAL na mierniku SWR/Power, aż wskazówka osiągnie znak SET.
- Przesuń przełącznik FWD/REF do pozycji REF. Teraz moc odbita zostanie wyświetlona na ekranie SWR/miernika mocy.
- Pozostaw przełącznik w pozycji REF i dostrój antenę, aż uzyskasz najniższą wartość fali odbitej.

Uwaga: Jeśli SWR jest wyższy niż 2,0:1, albo należy ponownie dostroić antenę, albo wystąpił problem z kablem lub anteną.

s

Pomiar mocy

- Przesuń przełącznik PWR/SWR do pozycji PWR.
- Przesuń przełącznik FWD/REF do pozycji 10W lub 100W w zależności od mocy wyjściowej transceivera (0-10W lub 10-100W).
- Włącz radiotelefon i naciśnij przycisk PTT na mikrofonie.
- Teraz możesz odczytać moc na skali watowej miernika SWR/mocy.
- Aby uzyskać dokładny odczyt, SWR nie powinien być wyższy niż 1,5:1.

Ostrzeżenia

- Nie włączaj radia przed podłączeniem anteny i miernika SWR/mocy.
- Nie odłączaj kabla anteny podczas nadawania. Wysokie napięcie może uszkodzić transceiver.
- Proszę nie narażać miernika na gwałtowne wstrząsy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zintegrowanego czułego miernika.

Specyfikacja techniczna

Moc RF	10W / 100W
SWR	1.1 - 3
Częstotliwość	1.5 - 150 MHz
Impedancja	50 Ohm
Dokładność	SWR \pm 5% POWER \pm 10%

Instructiuni de utilizare

Conectati un cablu coaxial (cu o lungime de aproximativ 50 cm si cu mufa PL259 la ambele capete) in conectorul pentru antena de pe statia radio si in conectorul TX de pe reflectometru. Conectati cablul antenei in conectorul ANT de pe reflectometru.

Masurare SWR

- Mutati comutatorul PWR/SWR pe pozitia SWR.
- Mutati comutatorul FWD/REF pe pozitia FWD.
- Tineti apasat butonul PTT de pe microfonul statiei in timp ce rotiti butonul CAL de pe reflectometru pana cand acul ajunge la marcajul SET.
- Mutati comutatorul FWD/REF pe pozitia REF. Acum puterea reflectata va fi indicata pe ecranul reflectometrului.
- Lasati comutatorul pe pozitia REF si calibrati antena pana obtineti valoarea cea mai mica a unei reflectate.

Nota: Daca SWR-ul este mai mare de 2.0:1, fie trebuie sa recalibrati antena fie este o problema cu cablul sau cu antena.

Masurare putere

- Mutati comutatorul PWR/SWR pe pozitia PWR.
- Mutati comutatorul FWD/REF pe pozitia 10W sau 100W in functie de puterea de emisie a statiei (0-10W sau 10-100W).
- Porniti statia radio si apasati butonul PTT de pe microfon.
- Acum puteti citi puterea pe scara Watt a reflectometrului.
- Pentru a obtine o citire precisa, SWR-ul nu ar trebui sa fie mai mare de 1.5:1.

Atentionari

- Nu porniti statia radio inainte de a conecta antena si reflectometrul.
- Nu deconectati cablul care leaga statia radio de antena in timp ce emiteti. Tensiunea prea mare ar putea defecta statia radio.
- Nu dati socuri reflectometrului, intrucat ati putea defecta contorul integrat de inalta sensibilitate.

Specificatii tehnice

Putere RF	10W / 100W
SWR	1.1 - 3
Frecventa	1.5 - 150 MHz
Impedanta	50 Ohm
Precizie	SWR $\pm 5\%$ POWER $\pm 10\%$

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that **SWR-Power meter PNI SWR-300** complies with the Directive RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че **SWR-Измерител на мощност PNI SWR-300** спазва директивата RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **SWR-Leistungsmesser PNI SWR-300** der Richtlinie RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el **Medidor de potencia ROE PNI SWR-300** cumple con la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que **SWR-Powermètre PNI SWR-300** est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **SWR-teljesítménymérő PNI SWR-300** megfelel az RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il **Misuratore di potenza SWR PNI SWR-300** è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat **SWR-Vermogensmeter PNI SWR-300** voldoet aan de richtlijn RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że **SWR-Miernik mocy PNI SWR-300** jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca **Reflectometru PNI SWR-300** este in conformitate cu Directiva Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/8349/download/certifications>